

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
13 July 2005  
Russian  
Original: English

---

**Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 1591 (2005)  
по Судану**

**Вербальная нота Постоянного представительства Португалии  
при Организации Объединенных Наций от 12 июля 2005 года  
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Португалии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности по Дарфуру, Судан, и, ссылаясь на его ноту от 27 мая 2005 года, имеет честь сообщить Комитету следующую информацию об осуществлении санкций Организации Объединенных Наций, введенных резолюциями 1556 (2004) и 1591 (2005) Совета Безопасности.

В резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности предусматривается запрещение поставок военного снаряжения Судану (пункты 7 и 8), а резолюция 1591 (2005) Совета Безопасности вновь подтверждает эмбарго на поставки оружия, а также ограничения на поездки и замораживание активов, которые применяются в отношении лиц, обозначенных Комитетом.

Как правило, в целях осуществления резолюций Совета Безопасности, предусматривающих введение ограничительных мер, Европейский союз принимает общие позиции и постановления Совета. Эти общие позиции и постановления Совета имеют обязательную силу для всех государств — членов Европейского союза. К настоящему времени Европейский союз принял постановление Совета № 131 от 28 января 2004 года и постановление Совета № 1353 от 27 июля 2004 года, предусматривающие введение ограничений на экспорт товаров и/или технологий военного назначения. Рассматривается вопрос о принятии еще одного постановления Совета (в отношении замораживания активов и принятия связанных с этим мер).

Португалия приняла национальные меры для обнародования и применения положений вышеуказанных резолюций. Со времени вступления в силу этого режима санкций министерство обороны Португалии не получало никаких заявок в отношении товаров и/или технологий военного назначения в связи с Суданом. В удовлетворении любой подобной заявки было бы отказано на основании действующего в настоящее время законодательства, а именно закона № 371/80 от 11 сентября, закона № 1/86 от 2 января, закона № 436/91 от

8 ноября, приказа министра (Portaria) № 439/94 от 29 июня (главы XIII и XIV) и закона № 397/98 от 17 декабря.

Когда Комитет, учрежденный в соответствии с пунктом 3(а) резолюции 1591 (2005), обозначает лиц, подпадающих под действие мер, вводимых в соответствии с подпунктами (d) (запрет на поездки ) и (e) (замораживание активов) пункта 3 резолюции, на эти лица и образования будут распространяться ограничения, применимые в соответствии с национальным законодательством.

---